SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1st Session, 43rd Parliament
69 Elizabeth II

1re session, 43e législature
69 Elizabeth II

Nº 16

Thursday, March 12, 2020

Le jeudi 12 mars 2020

1:30 p.m.

13 h 30

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Ataullahjan
Batters
Bellemare
Bernard
Black (*Ontario*)
Boehm
Boisvenu
Boniface
Bovey
Boyer
Busson
Campbell
Carignan
Cordy
Cormier
Cotter
Coyle
Dalphond
Dasko
Dawson
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Downe
Doyle
Duncan
Dupuis
Forest
Forest-Niesing
Francis
Furey
Gagné
Gold
Greene
Griffin
Harder
Hartling
Housakos
Jaffer
Keating
Klyne
Kutcher
LaBoucane-Benson
Lankin
Loffreda
Lovelace Nicholas
MacDonald
Manning
Martin
Marwah
Massicotte
McPhedran
Mitchell
Miville-Dechêne
Mockler
Moncion
Moodie
Munson
Ngo
Omidvar
Pate
Plett
Ravalia
Richards
Ringuette
Saint-Germain
Seidman
Simons
Smith
Stewart Olsen
Tannas
Verner
Wallin
Wells
Wetston
White
Woo

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Ataullahjan
Batters
Bellemare
Bernard
Black (*Ontario*)
Boehm
Boisvenu
Boniface
Bovey
Boyer
Busson
Campbell
Carignan
Cordy
Cormier
Cotter
Coyle
Dalphond
Dasko
Dawson
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Downe
Doyle
Duncan
Dupuis
Forest
Forest-Niesing
Francis
Furey
Gagné
Gold
Greene
Griffin
Harder
Hartling
Housakos
Jaffer
Keating
Klyne
Kutcher
LaBoucane-Benson
Lankin
Loffreda
Lovelace Nicholas
MacDonald
Manning
Martin
Marwah
Massicotte
McPhedran
Mitchell
Miville-Dechêne
Mockler
Moncion
Moodie
Munson
Ngo
Omidvar
Pate
Plett
Ravalia
Richards
Ringuette
Saint-Germain
Seidman
Simons
Smith
Stewart Olsen
Tannas
Verner
Wallin
Wells
Wetston
White
Woo

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Ataullahjan
Batters
Bellemare
Bernard
Black (*Ontario*)
Boehm
Boisvenu
Boniface
Bovey
Boyer
Busson
Campbell
Carignan
Cordy
Cormier
Cotter
Coyle
Dalphond
Dasko
Dawson
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Downe
Doyle
Duncan
Dupuis
Forest
Forest-Niesing
Francis
Furey
Gagné
Gold
Greene
Griffin
Harder
Hartling
Housakos
Jaffer
Keating
Klyne
Kutcher
LaBoucane-Benson
Lankin
Loffreda
Lovelace Nicholas
MacDonald
Manning
Martin
Marwah
Massicotte
McPhedran
Mitchell
Miville-Dechêne
Mockler
Moncion
Moodie
Munson
Ngo
Omidvar
Pate
Plett
Ravalia
Richards
Ringuette
Saint-Germain
Seidman
Simons
Smith
Stewart Olsen
Tannas
Verner
Wallin
Wells
Wetston
White
Woo

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tabling of Documents

The Honourable the Speaker tabled the following:

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *The Government's Expenditure Plan and Main Estimates for 2020-21*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-371.

Report on Investigation of the Office of the Commissioner of Lobbying entitled *Benjamin Bergen, Council of Canadian Innovators*, pursuant to the *Lobbying Act*, R.S.C. 1985, c. 44 (4th Supp.), s. 10.4.—Sessional Paper No. 1/43-372.

Report of the Office of the Public Sector Integrity Commissioner entitled *Findings of the Public Sector Integrity Commissioner in the Matter of an Investigation into a Disclosure of Wrongdoing (Correctional Service of Canada)*, pursuant to the *Public Servants Disclosure Protection Act*, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38(3.3).—Sessional Paper No. 1/43-373.

Report on Investigation of the Office of the Commissioner of Lobbying entitled *Dana O'Born, Council of Canadian Innovators*, pursuant to the *Lobbying Act*, R.S.C. 1985, c. 44 (4th Supp.), s. 10.4.—Sessional Paper No. 1/43-374.

° ° °

The Honourable Senator Gold, P.C., tabled the following:

2019 Annual Report to Parliament on Immigration, pursuant to the *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, c. 27, sbs. 94(1).—Sessional Paper No. 1/43-375.

Annual Report of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians for the year 2019 (revised version pursuant to subsection 21(5) of the *National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act*), pursuant to the Act, S.C. 2017, c. 15, sbs. 21(2).—Sessional Paper No. 1/43-376.

Report of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians entitled *Special Report on the Collection, Use, Retention and Dissemination of Information on Canadians in the context of the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces Defence Intelligence Activities* (revised version pursuant to subsection 21(5) of the *National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act*), pursuant to the Act, S.C. 2017, c. 15, sbs. 21(2).—Sessional Paper No. 1/43-377.

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Dépôt de documents

L'honorable Président dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Le Plan des dépenses du gouvernement et le Budget principal des dépenses pour 2020-2021*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-371.

Rapport d'enquête du Commissariat au lobbying intitulé *Benjamin Bergen, Conseil canadien des innovateurs*, conformément à la *Loi sur le lobbying*, L.R.C. 1985, ch. 44 (4e suppl.), art. 10.4.—Document parlementaire n° 1/43-372.

Rapport du Commissariat à l'intégrité du secteur public intitulé *Conclusions du commissaire à l'intégrité du secteur public dans le cadre d'une enquête concernant une divulgation d'actes répréhensibles (Service correctionnel du Canada)*, conformément à la *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*, L.C. 2005, ch. 46, par. 38(3.3).—Document parlementaire n° 1/43-373.

Rapport d'enquête du Commissariat au lobbying intitulé *Dana O'Born, Conseil canadien des innovateurs*, conformément à la *Loi sur le lobbying*, L.R.C. 1985, ch. 44 (4e suppl.), art. 10.4.—Document parlementaire n° 1/43-374.

° ° °

L'honorable sénateur Gold, c.p., dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport annuel au Parlement sur l'immigration de 2019, conformément à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, L.C. 2001, ch. 27, par. 94(1).—Document parlementaire n° 1/43-375.

Rapport annuel du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement pour l'année 2019 (version révisée selon le paragraphe 21(5) de la *Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement*), conformément à la Loi, L.C. 2017, ch. 15, par. 21(2).—Document parlementaire n° 1/43-376.

Rapport du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement intitulé *Rapport spécial sur la collecte, l'utilisation, la conservation et la diffusion de renseignements sur les Canadiens dans le contexte des activités de renseignement de défense du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes* (version révisée selon le paragraphe 21(5) de la *Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement*), conformément à la Loi, L.C. 2017, ch. 15, par. 21(2).—Document parlementaire n° 1/43-377.

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Bovey tabled the following (Sessional Paper No. 1/43-378S):

Thursday, March 12, 2020

The Special Senate Committee on the Arctic has the honour to table its

REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate to incur expenses for the purpose of its examination and consideration of such matters as were referred to it, tables, pursuant to rule 12-26(3), the following report on expenses incurred for that purpose during the First Session of the Forty-second Parliament:

1. Witness Expenses $ 57,207

2. With respect to its special study on the significant and rapid changes to the Arctic, and impacts on original inhabitants, authorized by the Senate on Wednesday, September 27, 2017:

General Expenses	$	3,131
Travel Expense		211,482
TOTAL	$	214,613

During the session, your committee held 33 meetings (64 hours 41 minutes), heard 137 witnesses and submitted four reports in relation to its work. Your committee examined the subject-matter of one budget bill and received a total of two orders of reference.

Respectfully submitted,

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénatrice Bovey dépose ce qui suit (Document parlementaire n° 1/43-378S) :

Le jeudi 12 mars 2020

Le Comité sénatorial spécial sur l'Arctique a l'honneur de déposer son

RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat à engager des dépenses aux fins d'examiner toutes questions qui lui ont été renvoyées, dépose, conformément à l'article 12-26(3) du Règlement, le relevé suivant des dépenses encourues à cette fin au cours de la première session de la quarante-deuxième législature :

1. Dépenses des témoins 57 207 $

2. Relatif à son étude spéciale sur les changements importants et rapides qui se produisent dans l'Arctique et les effets de ces changements sur les premiers habitants, autorisée par le Sénat le mercredi 27 septembre 2017 :

Dépenses générales	3 131	$
Dépenses de voyage	211 482	
TOTAL	214 613	$

Durant la session, votre comité a tenu 33 réunions (64 heures 41 minutes), entendu 137 témoins et soumis quatre rapports relatifs à ses travaux. Votre comité a étudié la teneur de certaines parties d'un projet de loi budgétaire et a reçu au total deux ordres de renvoi.

Respectueusement soumis,

PATRICIA BOVEY

Notices of Motions

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bovey moved, seconded by the Honourable Senator Forest-Niesing:

That subsections 5(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy* not apply with respect to any sitting day up to the end of June 2020 or such later date as may be established by the Speaker after consultation with all leaders and facilitators in the Senate; and

That the Speaker inform the Senate of any decision to extend the period during which this order applies at the first sitting after the decision is made.

The question being put on the motion, it was adopted.

Préavis de motions

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice Bovey propose, appuyée par l'honorable sénatrice Forest-Niesing,

Que les paragraphes 5(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs* ne s'appliquent pas à toute journée de séance jusqu'à la fin de juin 2020 ou jusqu'à la date postérieure que pourrait fixer le Président après consultation de tous les leaders et facilitateurs au Sénat;

Que le Président avise le Sénat de toute décision de prolonger la période durant laquelle cet ordre aura effet à la première séance suivant la prise de cette décision.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

DELAYED ANSWERS

The Honourable Senator Gold, P.C., tabled the following:

Response to the oral question asked in the Senate on December 12, 2019 by the Honourable Senator Plett, concerning the World Health Organization — BSE Status.—Sessional Paper No. 1/43-379S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 12, 2019 by the Honourable Senator Black (*Ontario*), concerning the support for beef and dairy industries.—Sessional Paper No. 1/43-380S.

° ° °

Pursuant to rule 4-10(2), the Honourable Senator Gold, P.C., tabled the following:

Reply to Question No. 1, dated December 10, 2019, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Boisvenu, respecting drug recognition experts.—Sessional Paper No. 1/43-381S.

Reply to Question No. 2, dated December 10, 2019, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Boisvenu, respecting cannabis producers who have been issued a license by Health Canada.—Sessional Paper No. 1/43-382S.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

Orders No. 1 and 7 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, March 24, 2020, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

RÉPONSES DIFFÉRÉES

L'honorable sénateur Gold, c.p., dépose sur le bureau ce qui suit :

Réponse à la question orale posée au Sénat le 12 décembre 2019 par l'honorable sénateur Plett, concernant l'Organisation mondiale de la santé — le statut de l'ESB.—Document parlementaire n° 1/43-379S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 12 décembre 2019 par l'honorable sénateur Black (*Ontario*), concernant le soutien aux industries bovine et laitière.—Document parlementaire n° 1/43-380S.

° ° °

Conformément à l'article 4-10(2) du Règlement, l'honorable sénateur Gold, c.p., dépose sur le bureau ce qui suit :

Réponse à la question n° 1, en date du 10 décembre 2019, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Boisvenu, concernant les experts en reconnaissance de drogues.—Document parlementaire n° 1/43-381S.

Réponse à la question n° 2, en date du 10 décembre 2019, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Boisvenu, concernant les producteurs de cannabis ayant reçu une licence de Santé Canada.—Document parlementaire n° 1/43-382S.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

Les articles nos 1 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 24 mars 2020, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Miville-Dechêne, seconded by the Honourable Senator Klyne, for the second reading of Bill S-211, An Act to enact the Modern Slavery Act and to amend the Customs Tariff.

After debate,
The Honourable Senator Ringuette moved, for the Honourable Senator Duncan, seconded by the Honourable Senator Bellemare, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Orders No. 12, 13 and 14 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Griffin, seconded by the Honourable Senator Verner, P.C., for the second reading of Bill S-215, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act (farming exemptions).

After debate,
The Honourable Senator Wallin moved, seconded by the Honourable Senator Griffin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Second reading of Bill S-216, An Act to amend the Assisted Human Reproduction Act.

The Honourable Senator Moncion moved, seconded by the Honourable Senator Dasko, that the bill be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n°s 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Miville-Dechêne, appuyée par l'honorable sénateur Klyne, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-211, Loi édictant la Loi sur l'esclavage moderne et modifiant le Tarif des douanes.

Après débat,
L'honorable sénatrice Ringuette propose, au nom de l'honorable sénatrice Duncan, appuyée par l'honorable sénatrice Bellemare, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Les articles n°s 12, 13 et 14 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Griffin, appuyée par l'honorable sénatrice Verner, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-215, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (exemptions pour les activités agricoles).

Après débat,
L'honorable sénatrice Wallin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Griffin, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Deuxième lecture du projet de loi S-216, Loi modifiant la Loi sur la procréation assistée.

L'honorable sénatrice Moncion propose, appuyée par l'honorable sénatrice Dasko, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur MacDonald, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Private Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Consideration of the thirteenth report of the Standing Senate Committee on Official Languages, entitled *Modernizing the Official Languages Act: Views of the Federal Institutions and Recommendations*, deposited with the Clerk of the Senate on June 13, 2019, during the first session of the Forty-second Parliament.

The Honourable Senator Cormier moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the thirteenth report of the Standing Senate Committee on Official Languages entitled *Modernizing the Official Languages Act: Views of the Federal Institutions and Recommendations*, deposited with the Clerk of the Senate on June 13, 2019, during the first session of the Forty-second Parliament, and placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of March 11, 2020, be adopted and that, pursuant to rule 12-24(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Justice being identified as minister responsible for responding to the report, in consultation with the Minister of Canadian Heritage, the Minister of Economic Development and Official Languages, and the President of the Treasury Board.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Consideration of the thirty-second report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, entitled *Open Banking: What it Means for You*, deposited with the Clerk of the Senate on June 19, 2019, during the first session of the Forty-second Parliament.

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) moved, seconded by the Honourable Senator Coyle:

That the thirty-second report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce entitled *Open Banking: What it Means for You*, deposited with the Clerk of the Senate on June 19, 2019, during the first session of the Forty-second Parliament, and placed on the Orders of the Day in the current session pursuant to the order of March 11, 2020, be adopted and that, pursuant to rule 12-24(1), the Senate request a complete and detailed response from the government, with the Minister of Finance being identified as minister responsible for responding to the report.

The question being put on the motion, it was adopted.

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n°s 1, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Étude du treizième rapport du Comité sénatorial permanent des langues officielles, intitulé *La modernisation de la Loi sur les langues officielles : la perspective des institutions fédérales et les recommandations*, déposé auprès du greffier du Sénat le 13 juin 2019, durant la première session de la quarante-deuxième législature.

L'honorable sénateur Cormier propose, appuyé par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que le treizième rapport du Comité sénatorial permanent des langues officielles intitulé *La modernisation de la Loi sur les langues officielles : la perspective des institutions fédérales et les recommandations*, déposé auprès du greffier du Sénat le 13 juin 2019, durant la première session de la quarante-deuxième législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 11 mars 2020, soit adopté et que, conformément à l'article 12-24(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre de la Justice étant désigné ministre chargé de répondre à ce rapport, en consultation avec le ministre du Patrimoine canadien, le ministre du Développement économique et des Langues officielles, ainsi que le président du Conseil du Trésor.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Étude du trente-deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, intitulé *Un système bancaire ouvert, qu'est-ce que cela signifie?*, déposé auprès du greffier du Sénat le 19 juin 2019, durant la première session de la quarante-deuxième législature.

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) propose, appuyé par l'honorable sénatrice Coyle,

Que le trente-deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce intitulé *Un système bancaire ouvert, qu'est-ce que cela signifie?*, déposé auprès du greffier du Sénat le 19 juin 2019, durant la première session de la quarante-deuxième législature, et inscrit à l'ordre du jour dans la session actuelle conformément à l'ordre du 11 mars 2020, soit adopté et que, conformément à l'article 12-24(1) du Règlement, le Sénat demande une réponse complète et détaillée du gouvernement, le ministre des Finances étant désigné ministre chargé de répondre à ce rapport.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 3:50 p.m., the Senate was continued until Tuesday, March 24, 2020, at 2 p.m.*)

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 15 h 50, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 24 mars 2020, à 14 heures.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, sbs. 71(1).—Sessional Paper No. 1/43-370.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, L.C. 2000, ch. 17, par. 71(1).—Document parlementaire nº 1/43-370.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator Manning (*March 12, 2020*).

The Honourable Senator Marshall replaced the Honourable Senator Doyle (*March 12, 2020*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Martin replaced the Honourable Senator Stewart Olsen (*March 12, 2020*).

Committee of Selection

The Honourable Senator Seidman replaced the Honourable Senator Plett (*March 11, 2020*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénateur Manning (*le 12 mars 2020*).

L'honorable sénatrice Marshall a remplacé l'honorable sénateur Doyle (*le 12 mars 2020*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Martin a remplacé l'honorable sénatrice Stewart Olsen (*le 12 mars 2020*).

Comité de sélection

L'honorable sénatrice Seidman a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 11 mars 2020*).

Progress of Legislation

Progrès de la législation

THE SENATE OF CANADA

PROGRESS OF LEGISLATION

(*indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been* ***completed***.)

(1st Session, 43rd Parliament)

Thursday, March 12, 2020

The ***Report*** *column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the* ***3rd and Messages*** *column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.*

(**Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.*)

GOVERNMENT BILLS (SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.

GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-2	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2020 (*Appropriation Act No. 3, 2019-20*)	19/12/11	19/12/11	—	—	3rd reading 19/12/11	19/12/12 chap. 30/19
C-4	An Act to implement the Agreement between Canada, the United States of America and the United Mexican States			Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 20/02/20 Foreign Affairs and International Trade			

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act to amend the Borrowing Authority Act (Sen. Day)	19/12/10					
S-202	An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy) (Sen. Joyal, P.C.)	19/12/10					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-203	An Act to amend the National Capital Act (buildings or works of national significance) (Sen. Joyal, P.C.)	19/12/10					
S-204	An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs) (Sen. Ataullahjan)	19/12/10					
S-205	An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Parliament of Canada Act (Speaker of the Senate) (Sen. Mercer)	19/12/11					
S-206	An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (use of wood) (Sen. Griffin)	19/12/11					
S-207	An Act to amend the Criminal Code (disclosure of information by jurors) (Sen. Boisvenu)	19/12/12					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	20/02/04					
S-209	An Act to Amend the Department for Women and Gender Equality Act (Sen. McCallum)	20/02/04					
S-210	An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate) (Sen. Bovey)	20/02/04					
S-211	An Act to enact the Modern Slavery Act and to amend the Customs Tariff (Sen. Miville-Dechêne)	20/02/05					
S-212	An Act to establish International Mother Language Day (Sen. Jaffer)	20/02/05					
S-213	An Act to change the name of the electoral district of Châteauguay—Lacolle (Sen. Dalphond)	20/02/06					
S-214	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	20/02/18					
S-215	An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act (farming exemptions) (Sen. Griffin)	20/02/18					
S-216	An Act to amend the Assisted Human Reproduction Act (Sen. Moncion)	20/02/20					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act respecting Girl Guides of Canada	20/02/05					

LE SÉNAT DU CANADA

PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(*Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été* ***complétée***.)

(1re Session, 43e Législature)

Le jeudi 12 mars 2020

La colonne ***Rapport*** *indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne* ***3e et Messages*** *reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.*

(**La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (SÉNAT)

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (CHAMBRE DES COMMUNES)

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-2	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2020 (*Loi de crédits no 3 pour 2019-2020*)	19/12/11	19/12/11	—	—	3e lecture 19/12/11	19/12/12 chap. 30/19
C-4	Loi portant mise en œuvre de l'Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique et les États-Unis mexicains			Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 20/02/20 Affaires étrangères et du commerce international			

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-201	Loi modifiant la Loi autorisant certains emprunts (Sén. Day)	19/12/10					
S-202	Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion) (Sén. Joyal, c.p.)	19/12/10					

N°	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-203	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (bâtiments et autres ouvrages d'importance nationale) (Sén. Joyal, c.p.)	19/12/10					
S-204	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains) (Sén. Ataullahjan)	19/12/10					
S-205	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur le Parlement du Canada (présidence du Sénat) (Sén. Mercer)	19/12/11					
S-206	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois) (Sén. Griffin)	19/12/11					
S-207	Loi modifiant le Code criminel (divulgation de renseignements par des jurés) (Sén. Boisvenu)	19/12/12					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	20/02/04					
S-209	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres (Sén. McCallum)	20/02/04					
S-210	Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement) (Sén. Bovey)	20/02/04					
S-211	Loi édictant la Loi sur l'esclavage moderne et modifiant le Tarif des douanes (Sén. Miville-Dechêne)	20/02/05					
S-212	Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle (Sén. Jaffer)	20/02/05					
S-213	Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale de Châteauguay—Lacolle (Sén. Dalphond)	20/02/06					
S-214	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	20/02/18					
S-215	Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (exemptions pour les activités agricoles) (Sén. Griffin)	20/02/18					
S-216	Loi modifiant la Loi sur la procréation assistée (Sén. Moncion)	20/02/20					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

N°	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-1001	Loi concernant les Guides du Canada	20/02/05					